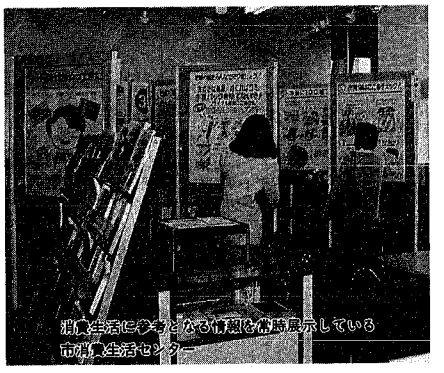
快適で安心な暮らしを
93消費生活展を開催

市では市民の皆さんに、生活の知恵や、商品などの選択の目を養い合理的な賢い消費者になってもらおうと、消費生活展を十一月二十日～二十二日まで市民プラザで開催します。

この催しは消費者団体や企業団体と協力し、「くらしの安全、心のゆとり」をテーマに行うもので、リサイクルや身近な生活環境など暮らしに役立つ情報や知識をパネルで展示し紹介します。

また、環境問題をテーマにして小学四年生以上から募集した地球環境絵はがきも展示します。

このほか、東京家政大学教授・樋口恵子さんによる記念講演も行います。この機会に、皆さんの暮らしを見直してみませんか。どうぞご来場ください。


消費生活に参考となる情報を常時展示している市消費生活センター

◉展示・アトラクション
日時 十一月二十日午前十時～午後五時、二十一日午前十時～午後四時
内容 各出展団体のパネルなどの展示、お菓子教室、栄養相談コーナー、手作りおもちゃ教室、親と子のフリーマーケット、産地直送の野菜即売

◉記念講演会「くらしの安全、心のゆとり」
日時 十一月二十二日午後一時半～三時半
定員 五百人
申し込み 十一月二日（必着）までに往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、市消費生活センター（学校町通一☎内線2412番）へ※応募多数の場合抽選

親と子のフリーマーケット出店者募集
同展では、子どもたちにものを大切にし、ごみを増やさないという省資源の心を養ってもらい、お金の大切さを知ってもらおうと親と子のフリーマーケットを行います。皆さん奮って、応募ください。
日時 十一月二十日①午後二時半～四時半、十一月二十一日②午前十一時半～午後一時半、③午後二時～四時
対象 市内在住の小学生とその保護者二十四組（各回先着八組まで）
内容 不用品または、手づくり品で子ども用品に限る
申し込み 十一月二日までに電話で市消費生活センターへ

26日から 秋の火災予防運動

朝晩の冷えこみを感じるこの時期、消防局では、今年も十月二十六日から十一月一日まで「秋の火災予防運動」を実施します。

消防局では火災予防のための七つのポイントを呼びかけています。寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。子どもはマッチやライターで遊ばない。風の強い時はたき火をしない。天ぷらを揚げるときはその場を離れない。家の周りに燃えやすい物を置かない。風呂の空だきをしない。ストーブに燃えやすい物を近づけない――です。どうぞご注意ください。

また、二十六日に次の行事を予定しています。

消防訓練…午前九時～十時、ダイエー新潟店、午後三時十分～四時、電力ビル新潟

街頭防火広報（消防音楽隊の演奏）…午後一時～二時、古町モール7

金子さんの韓国だより

国際課職員の金子博昭さんは語学研修の目的で、一年間の予定で韓国に派遣されています。本紙では、金子さんの身の回りの出来事や知り合った人などを紹介する「韓国だより」を随時掲載していきます。

◇　◇　◇

きょうも、隣のキム・ミョンスの部屋から、コンピューター・ゲームに夢中になっている子どもたちのはしゃぎ声が聞こえます。

この下宿に住みはじめて、もう三カ月近くたちました。親子四人と下宿生五人が、一つの家族のように暮らしている、温かくて楽しい下宿です。

私の韓国での家族を紹介します。

その1 韓国の家族

下宿先の子どもたちと
～中央が金子さん

ご主人、チョン・チョンさん。最近、ソウルからやや離れたカンファ（江華）島での建設現場の仕事に忙しく、家には週に一度くらいしか顔を見せません。

奥さん、チャン・オクヒさん。私たち下宿生は、親しみを込めて「アジュマ（おばさん）」と呼びます。私たちに毎日の食事を作ってくれるだけでなく、いろいろな面で生活の面倒を見てくれます。

二人の間には、ミョンジェ（中三）、ジェミン（小四）の二人の息子がいます。韓国の厳しい受験戦争の中で生きている二人は、毎日夜遅くまで塾通いで大変。勉強以外の時間は下宿生が持っているコンピューターを使って、ゲームに没頭しています。

下宿生は、ヨンセ（延世）大学を卒業して社会人となっているキム・テギュン、彼の弟で日本語を勉強中のキム・テヒョン、ヨンセ大工学部の学生キム・ミョンス、チャン・ヨンジュン、そして私の計五人です。チョンさんご一家が下宿を始めたのは三年前。それまでキョンサンブク（慶尚北）道の農村で農業を営んでいましたが、子どもの教育問題などを考えて農村生活をやめ、ソウルに地域に親しまれ、ふさわしい名前をつけてと、募集していた新帝石橋の名称が決まりました。

新帝石橋 名称は〝平成大橋〟

寄せられた応募総数は千二百一件。検討委員会では、その中から百二十九件と一番多かった「平成大橋」を名称と決定しました。

また、平成大橋と投票した人の中から抽選で三人が選ばれ、開通式に、記念品を贈呈する予定です。該当者は次のとおりです。（敬称略）

入選 ▽服部弘（浦山四）、**準入選** ▽大澤孝次（松山）、平野重留（小新二）

ソウルに引っ越してきたけれど、教育費がとても高いから、まだまだ苦労しなければならないわ」。

毎日を一生懸命生きているし、ソウル市民の暮らしのにおいを感じることのできる、私の大好きな下宿です。

国際課　金子博昭

やってきたそうです。

アジュマがときどき、これまでの生活を振り返って話してくれます。

「子どもをよい高校、よい大学に送ろうと思ったら、田舎じゃ暮らしていけないのよ。農家仕事もつらいしね。それでソウルに引っ越してきたけれど、教育費がとても高いから、まだまだ苦労しなければならないわ」。

毎日を一生懸命生きているし、ソウル市民の暮らしのにおいを感じることのできる、私の大好きな下宿です。

国際課　金子博昭

防犯灯電気料 補助申請は10月29日までに

自治・町内会、連合自治会が維持管理する防犯灯の電気料に対し、一灯当たり年額千百円を補助します。

申請方法 東北電力の八月分電気料金領収書、または金融機関などの口座振替通知書が必要（写しで可）
申請期限 十月二十九日
申請・提出先 自治振興課（本館三階☎内線2402番）、地区事務所、連絡所

サケの即売会
日時 11月25日までの午前9時～午後5時
会場 信濃川漁業協同組合サケふ化場
※11月21日までの毎週日曜日午前10時と午後2時にサケつかみ取り（1回1,000円）を実施。午前10時～午後2時にサケ汁の無料サービスあり
問い合わせ 会場（☎280－6143）へ

さかなまつり
日時 10月31日午前9時～午後3時
会場 市魚卸売市場内魚協荷捌所
内容 鮮魚即売、カニ汁試食、ほか
問い合わせ 県水産振興基金（☎241－0151）へ

土木の日記念
講演と映写会
日時 11月17日午後1時半～4時
会場 第四ホール
内容 講演「テクノパワー21世紀への課題」NHKプロデューサー・広谷徹さん、映画「建設技術の世界に挑む」
定員 200人（応募多数の場合抽選）
申し込み 11月8日（必着）までに往復はがきに住所、氏名、電話番号を記入して土木学会新潟会（学校町通2興和ビル内☎223－1221）へ

講演

◉ごみダイエット
日時 10月31日午後1時～4時
会場 万代市民会館
申し込み 当日直接会場へ
問い合わせ 本間さん（㊋☎223－4747）へ

◉すべての子どもに確かな学力を
日時 11月6日午後1時半～4時15分
会場 ニッセイ新潟駅前ビル（弁天3）
講師 教育評論家・岸本裕史さん
申し込み 当日直接会場へ
問い合わせ 事務局（☎222－9839）へ

◉アレルギー疾患（アトピー）
日時 10月28日午後7時～8時半
会場 石山地区センター
講師 歯科医師・大塚誠之輔さん
参加費 300円
申し込み 伝さん（☎277－5978）へ

◉地図から消された町
日時 11月7日午前10時半～午後4時
会場 市民プラザ　**定員** 540人
参加費 大人1,300円、小・中学生1,000円
問い合わせ 事務局（☎228－7732）へ
※映画「月光の夏」を上映します。

木戸地区 音楽芸能文化祭
日時 11月7日午後1時開演
会場 木戸小学校体育館
問い合わせ 星島さん（㊋☎243－4553）へ

市美術協会
市民との美術懇談会
会場 新潟伊勢丹7階　**定員** 先着80人
申し込み 当日直接会場へ
問い合わせ 事務局（☎267－9401）へ

◉裸婦デッサンについて
日時 10月28日午後2時～4時
◉会津八一の書について
日時 10月29日午後2時～4時
◉魅力ある写真の撮り方
日時 11月1日午後2時～4時

生活の自立と介護フェア
問い合わせ 県高齢者総合相談センター（☎223－4165）へ

◉シンポジウム「生活に活かす福祉機器」
日時 11月2日午前10時25分～午後3時45分　**会場** 県民会館大ホール
内容 講演、パネルディスカッション
申し込み 当日直接会場へ

◉在宅介護機器・用品総合展
日時 11月2日～4日午前10時～午後4時半（最終日は午後3時半まで）
会場 市民プラザ

坂井輪健康まつり
チャリティーバザール
日時 11月3日午前10時～午後2時
会場 坂井東小学校
内容 日用品、新鮮野菜、美術作品、など
問い合わせ 吉田さん（☎268－6264）へ

文化祭とバザー

◉有明福祉タウン
日時 11月3日午前10時～午後3時
問い合わせ 有明福祉事業協会（☎231－5229）へ

◉新潟みずほ園・みのり園
日時 11月3日午前10時～午後3時半
問い合わせ みずほ園（☎262－0044）へ

原色押花全国展
日時 10月28日～11月1日午前10時～午後7時（最終日は午後6時まで）
会場 大和新潟店7階
申し込み 当日直接会場へ
問い合わせ 小柳さん（☎266－3233）へ

江東地区親善交歓
バドミントン・卓球大会
日時 11月7日午前9時半～10時受付
会場 沼垂小学校…バドミントン、長嶺小学校…卓球
種別・参加費 バドミントン（ダブルス）…男女A～Cと壮年・50円、卓球（シングルス）…男女A～C・150円
申し込み 10月30日（必着）までにはがきに住所、氏名、年齢、電話番号、種別、所属クラブを記入し、バドミントンは川谷貞夫さん（沼垂東4－11－32☎246－3402）、卓球は小野実さん（小張木174－80☎285－4427）へ